SURGICAL

FLÜSSIGKEITS-MANAGEMENT

PRODUKTÜBERSICHT

CORETEMP™ Fluid Management System (Flüssigkeits-Management System)

INTRATEMP™ Fluid Warming System (Flüssigkeits-Erwärmungs System)

HUSH-SLUSH™ Topical Cooling System (System zur topischen Kühlung)

ECOLAB®

www.ecolab.com

QUALITÄTSLÖSUNGEN IM OP

Konzipiert, um zu schützen und effektiv zu arbeiten

Ecolab

Unsere Vision hält uns auf Kurs zu unserem erklärten Ziel: Weltmarktführer in Sachen Wasser-, Hygiene- und Energietechnologien und -leistungen zu werden und das bereitzustellen und zu schützen, was wirklich wichtig ist: sauberes Wasser, sichere Lebensmittel, genügend Energie und ein gesundes Umfeld.

MASCHINEN UND GERÄTE

Ecolab möchte erstklassige Produkte bereitstellen, die helfen, die Normothermie des Patienten während der Operation aufrechtzuerhalten. Dazu dienen unsere Temperatur- und Flüssigkeits-Management Systeme der Reihen IntraTemp™ und CoreTemp™ oder unser Hush-Slush™-System zur Herstellung sterilen Slush-Eises.

PATIENTEN

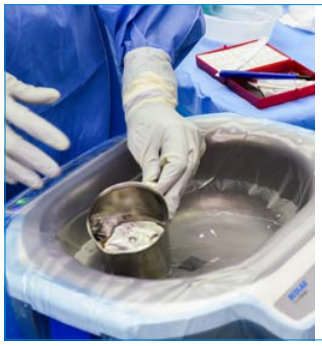
Ecolab will innovative Lösungen zum Flüssigkeits-Management und zur Infektionsvermeidung bereitstellen. Wir streben danach, die Patientensicherheit zu erhöhen, die Behandlungsergebnisse zu verbessern und Zeit zu sparen.

BELEGSCHAFT

Innovative, unternehmensweite Lösungen zum Schutz von Gesundheit, Qualität und Sicherheit, zur Effizienzsteigerung, zur Senkung der Gesamtkosten und zur Erhöhung der Patienten- und Mitarbeiterzufriedenheit.

FLÜSSIGKEITS-MANAGEMENT

Patientensicherheit. Temperaturkontrolle. Benutzerfreundlichkeit.



CORETEMP™

Flüssigkeits-Management System

Das CoreTemp Fluid Management System (Flüssigkeits-Management System) erwärmt Spülflüssigkeit schnell auf die gewünschte Temperatur und hält diese konstant aufrecht. Zudem erfasst das System die Spül-Flüssigkeits-bilanz während der Operation.

INTRATEMP™

Flüssigkeits-Erwärmungs System

Das IntraTemp Fluid Warming System (Flüssigkeits-Erwärmungs System) verschafft schnellen Zugang zu warmer Spülflüssigkeit mit einer kontrollierten und genauen Temperatur.

HUSH-SLUSH™ SYSTEMS

System zur Gewebekühlung

Das Hush-Slush™ System stellt samtweiches Matscheis ("Slush-Eis") her, welches im Gegensatz zu zerstoßenem Eis keine scharfkantigen Stücke enthält. So wird das Gewebe der Patienten geschützt.

"Flüssigkeitsmanagement ist eine medizinische Maßnahme, die dazu dient, Flüssigkeiten in das Gleichgewicht und den Zustand zu bringen, das bzw. der nötig ist, um Patienten sicher und stabil zu halten."

Trinooson, Crystal D., CRNA, MS & Michele E. Gold, CRNA, PhD. Impact of Goal-Directed Perioperative Fluid Management in High-Risk Surgical Procedures: A Literature Review. AANA Journal • Oktober 2013 • Bd. 81, Nr. 52.

CORETEMP™

Flüssigkeits
Management
System

VORREITER IN SACHEN PRÄZISION

Das Ecolab CoreTemp™ Flüssigkeits Management System fördert Technologie und Innovation, um Pflegekräfte beim Flüssigkeitsmanagement zu unterstützen. Es ist das erste System, das Flüssigkeiten nicht nur erwärmt, sondern während der Operation auch automatisch das verabreichte Flüssigkeitsvolumen über das Becken auf Wunsch überwacht und bilanziert.

Überwacht den Flüssigkeitsverbrauch

Eine digitale Anzeige auf 2 Seiten zeigt in Echtzeit die verwendete Menge an Spülflüssigkeit an.

Hilft die Temperatur des Patienten konstant zu halten

Das CoreTemp-System kann einen wesentlichen Anteil beim intraoperativen Patienten-Temperatur Management in Kliniken leisten.

Schnell einsatzbereit

Dank der außerordentlich schnellen Erwärmung der Flüssigkeit können Operationsteams den Eingriff schnell vorbereiten, vor allem bei unvorhergesehenen Operationen.

Ersetzt Mutmaßung durch fundierte Daten

Macht subjektive und uneinheitliche „bestmögliche Schätzungen" der Flüssigkeitsmenge und -temperatur überflüssig.

Erleichtert die Erfüllung evidenzbasierter Normen

Ermöglicht es den Pflegekräften, bewährte Praxisrichtlinien zum Umgang mit Spülflüssigkeiten leicht und problemlos zu befolgen.

Ermöglicht sicheres Arbeiten

Die leichte Höhenverstellbarkeit, das robuste Abdeckmaterial sowie die intelligenten Bedienfunktionen tragen zu einem sicheren Umfeld während des Einsatzes bei.

INNOVATIVE LÖSUNGEN FÜR DIE TÄGLICHEN HERAUSFORDERUNGEN

FLÜSSIGKEIT SOLLTE WARM SEIN.

Um aktiv zur Aufrechterhaltung der Patienten-Normothermie beizutragen, sollten Flüssigkeiten warm sein und stets eine bekannte, gleichbleibende Temperatur haben.

DAS FLÜSSIGKEITSVOLUMEN SOLLTE FORTLAUFEND KONTROLLIERT WERDEN.

Operationsteams müssen das Spülflüssigkeits-volumen und den Blutverlust bei chirurgischen Eingriffen ständig genau überwachen, um zu erkennen, wie und wann sie eingreifen müssen, um Patienten sicher und stabil zu halten und Komplikationen zu vermeiden.

DER UMGANG MIT FLÜSSIGKEIT SOLLTE LEICHT UND UNKOMPLIZIERT SEIN.

Um den Pflegestandard aller operierten Patienten zu erhöhen und auf hohem Niveau zu halten, muss es allen Pflegekräften leicht-fallen, die Spülflüssigkeiten fortlaufend genau zu überwachen.

PRÄZISION FÜHRT ZU BESSEREN ERGEBNISSEN

- Hochwertige Haptik des Gerätes mit einem modernen Design
- Extra langes Kabel mit praktischer Kabelaufhängung
- Genaue Einstellbarkeit der Temperatur und geringen Toleranzen
- Von beiden Seiten bedienbar

Automatische Kontrolle des Flüssigkeitsvolumens
Durch die im CoreTemp integrierte Waage überwacht das Gerät fortlaufend das eingefüllte sowie das verabreichte Volumen der Flüssigkeit in Echtzeit. Komfortabel Ablesbar von beiden Seiten.

Ergonomisches Arbeiten - Per Knopfdruck höhenverstellbar
Das System lässt sich schnell und einfach von 91 bis 122 cm in der Höhe verstellen, um an die Tischhöhe oder die Präferenzen der Pflegekräfte angepasst werden zu können.

Leicht auszuschöpfendes Becken
Durch die Rundung des Bodens kann die Spülflüssigkeit leicht mit einem geeigneten Behälter entnommen werden.

Integrierte Sicherheit für Patienten und Benutzer
Das intelligente System beginnt erst dann zu heizen, wenn das Gerät abgedeckt und Flüssigkeit in Becken gefüllt wurde.
Ist die Flüssigkeit ausreichend erwärmt, wird die Temperatur konstant auf dem eingestellten Wert aufrechterhalten.

Intelligente und intuitive Bedienung
Ein interaktives Bedienfeld erleichtert die Bedienung und zeigt das Volumen sowie die Temperatur der Flüssigkeit im Becken an.

Schnelle Erwärmung der Flüssigkeit
Das System erwärmt 1 Liter Flüssigkeit von Zimmertemperatur auf Körpertemperatur in weniger als 10 Minuten, wobei die gewünschte Temperatur mit einem Druckknopf auf bis zu 49° C erhöht werden kann.

Leicht abzudecken
Die Abdeckung entspricht der Form des Beckens, um schnell und leicht angebracht werden zu können.

CORETEMP™

FLÜSSIGKEITS MANAGEMENT SYSTEM

Flüssigkeitsmanagement ist eine medizinische Maßnahme, die dazu dient, Flüssigkeiten in das Gleichgewicht und den Zustand zu bringen, das bzw. der nötig ist, um Patienten sicher und stabil zu halten.[1] Die derzeit verwendeten Praktiken des Spülflüssigkeitsmanagements sind jedoch oft manuell, subjektiv und fehleranfällig. Es ist von entscheidender Bedeutung, die Flüssigkeiten entsprechend zu erwärmen und ihr Volumen zu überwachen.[2]

FLÜSSIGKEITSERWÄRMUNG

Um die Patienten-Normothermie aufrecht zu erhalten, sollten bei chirurgischen Eingriffen warme Spülflüssigkeiten verwendet werden. Selbst eine leichte, versehentlich hervorgerufene Hypothermie kann die Erholungsphase nach der Operation erheblich verlängern, zu Blutverlust und Herzfunktionsstörungen führen sowie den Krankenhausaufenthalt verlängern.[3]

ÜBERWACHUNG DES FLÜSSIGKEITSVOLUMENS

Das Ecolab CoreTemp™ Flüssigkeits Management System ist das erste System, das Flüssigkeiten nicht nur erwärmt, sondern während der Operation auch automatisch deren Stand im Becken überwacht.

BESTELLINFORMATIONEN

PRODUKT-KENNUNG	BESCHREIBUNG	
CTW5L	CoreTemp Fluid Management Unit	1 Stück
CTD100	CoreTemp Fluid Warming Drape (Abdeckung des Flüssigkeitserwärmungssystems), 142 x 142 cm, steril	24 Stück pro Packung
CTD200	CoreTemp Fluid Warming Drape, 142 x 157 cm, steril	24 Stück pro Packung

GERÄTESPEZIFIKATION

Wechselspannung: 120 V oder 230 V **Standard-Kabellänge:** 7,6 Meter	**Temperaturskala:** Einstellbar in °C/°F **Temperaturspanne:** 20° bis 49° ± 1°C	**Höhenverstellbarkeit:** 91 bis 122 cm
Flüssigkeitsvolumen: 100-ml-Schritte	**Gerätegewicht, unbeladen:** 20 kg	**Min./Max. Flüssigkeitsvolumen:** 0,5 Liter/ 5,0 Liter

1. Trinooson, Crystal D., CRNA, MS & Michele E. Gold, CRNA, PhD. Impact of Goal-Directed Perioperative Fluid Management in High-Risk Surgical Procedures: A Literature Review. AANA Journal • Oktober 2013 • Bd. 81, Nr. 52.
2. A. Lopez-Picado, Pharm. Determination of Perioperative Blood Loss: Accuracy or Approximation? International Anesthesia Research Society. Juli 2017 • Bd. 125 • Nr. 1
3. Recommended Practices Committee der Association of periOperative Registered Nurses (AORN). Recommended practices for the prevention of unplanned perioperative hypothermia. AORN J., Mai 2007; 85(5): 972-988

Bewährte Praxisrichtlinien

„Es können Spüllösungen verwendet werden, die auf 33 °C bis 40 °C (91,4 °F bis 104 °F) erwärmt wurden. Der Großteil der vorliegenden Nachweise deutet darauf hin, dass die Verwendung erwärmter Spülflüssigkeiten die Inzidenz oder den Grad von Hypothermie verringern kann.“ „Vor der Instillation sollte die Temperatur der erwärmten Spüllösung mit einem Gerät, das von der U.S. Food and Drug Administration zugelassen wurde, am Einsatzort gemessen werden.“

2018 AORN Guidelines, Patient Care: Hypothermie[1]

„Eine wichtige Maßnahme der intraoperativen Pflege besteht darin, die Menge der zurückgewonnenen Spülflüssigkeit zu überwachen und von der Menge der verwendeten Spülflüssigkeit abzuziehen.“

„Ein System zur automatischen Flüssigkeitsüberwachung macht die intraoperative Ermittlung des Flüssigkeitsmangels präziser und ist nicht mit den Fehlern behaftet, die Menschen gelegentlich unterlaufen.“

2018 Perioperative Fluid Management, AORN J, 2009[2]

AORN RECOGNITION ECOLAB SINCE 2013

INTRATEMP™

Flüssigkeits
Erwärmungs
System

INTRATEMP™

Ständig verfügbare warme Spülflüssigkeit mit einer konstanten und sicheren Temperatur

Selbst eine leichte versehentlich hervorgerufene Hypothermie (Unterkühlung) kann die Erholungsphase nach der Operation erheblich verlängern, zu Blutverlust und Herzfunktionsstörungen führen sowie den Krankenhausaufenthalt verlängern.[1] Das IntraTemp Flüssigkeits Erwärmungs System verschafft schnellen Zugang zu warmer Spülflüssigkeit mit einer kontrollierten Temperatur. IntraTemp verringert die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Hypothermie.

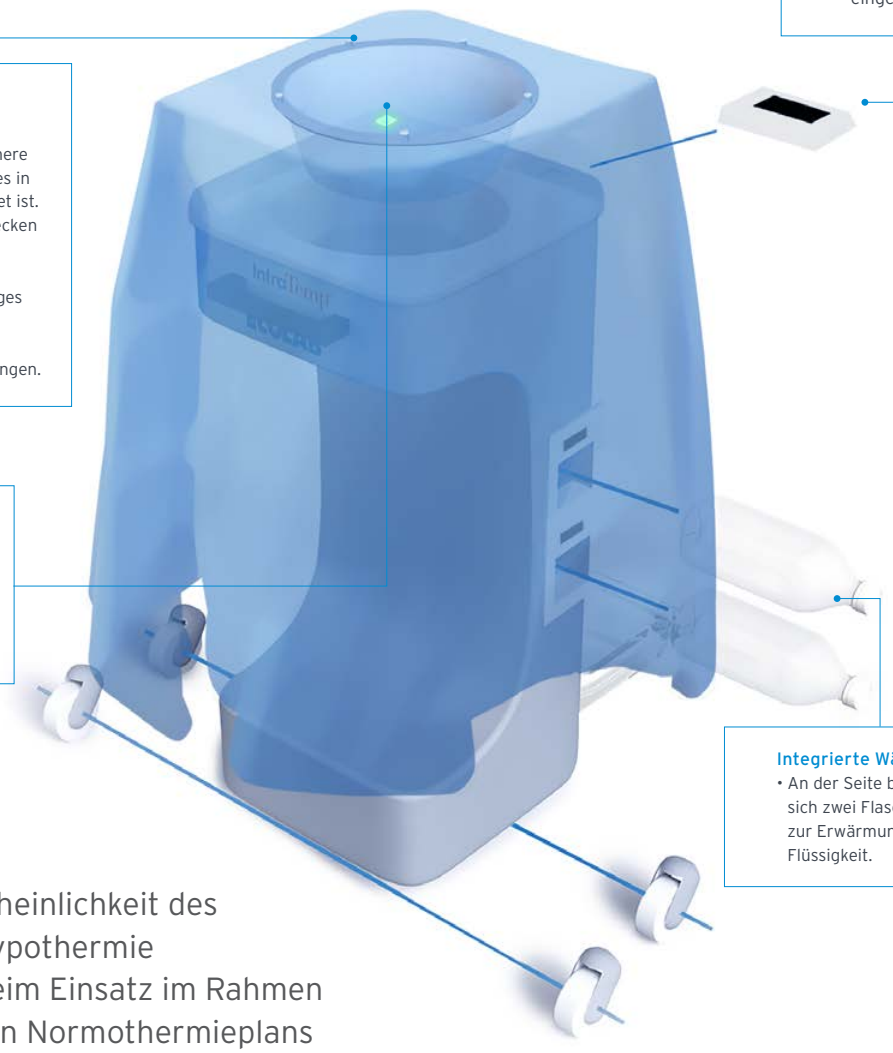
Zur Aufrechterhaltung der Normothermie sollten bei chirurgischen Eingriffen warme Spülflüssigkeiten verwendet werden. AORN ist der Ansicht, dass das OP-Personal die genaue Temperatur der Spülflüssigkeiten zum Zeitpunkt ihrer Installation kennen sollte.[2]

1. Recommended Practices Committee der Association of periOperative Registered Nurses (AORN). Recommended practices for the prevention of unplanned perioperative hypothermia. AORN J., Mai 2007; 85(5): 972-988
2. Association of periOperative Registered Nurses (AORN). Perioperative Standards and Recommended Practices: For Inpatient and Ambulatory Settings. AORN-Ausgabe 2012, Seite 371.

PATIENTENSICHERHEIT. TEMPERATURKONTROLLE. BENUTZERFREUNDLICHKEIT.

Flüssigkeitstemperatur-anzeige
- Die angezeigte Temperatur ist unter der Abdeckung zu sehen.
- Die Temperatur kann von 37 °C bis 43 °C eingestellt werden.

Einrastbares ThermaBasin™ und Abdeckungstechnologie
- ThermaBasin™ aktiviert auf sichere Weise das Heizelement, sobald es in der richtigen Position eingerastet ist.
- Das große gegossene 6-Liter-Becken ist durchstoßfest.
- Das integrierte Becken und die Abdeckung werden als ein einziges steriles Produkt geliefert.
- Auf der Innenseite des Beckens befinden sich Volumenmarkierungen.

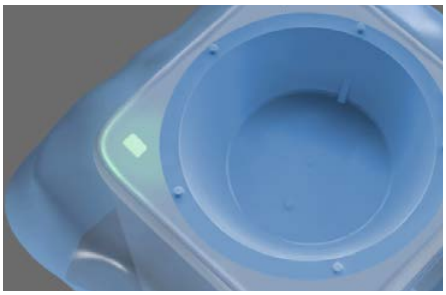


Leuchtanzeige für den oberen Teil des Beckens
- Ein grünes Leuchtsignal zeigt an, dass das Thermabasin richtig installiert wurde.

Integrierte Wärmefächer
- An der Seite befinden sich zwei Flaschenwärmer zur Erwärmung zusätzlicher Flüssigkeit.

VORTEILE

- Geringere Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Hypothermie (Unterkühlung) beim Einsatz im Rahmen eines umfassenden Normothermieplans
- Leicht einzurichten
- Sehr effizient



IntraTemp™	Vorteile:
Sofortiger Zugang zu warmer Spülflüssigkeit	• Ständig ist warme Flüssigkeit genau dort verfügbar, wo sie gebraucht wird. • Minimiert das Verlassen des OP-Saals um Flaschen mit warmer Flüssigkeit zu holen.
Leichte Einrichtung und einfacher Betrieb	• Das einrastbare ThermaBasin™ mit Abdeckungstechnologie ist sicher und benutzerfreundlich. • Durch die Markierungen auf der Innenseite des Beckens, die den Stand der Flüssigkeit anzeigen, kann das Flüssigkeitsvolumen leicht überwacht werden. • Das Becken hat ein großes Fassungsvermögen und kann (vor allem von chirurgischen Instrumenten) kaum durchstoßen werden.
Erfüllung der AORN-Normen zur Temperaturkontrolle und -prüfung	• Die Temperatur der Flüssigkeit kann am Einsatzort ermittelt werden. • So kann man sichergehen, dass die warme Flüssigkeit stets die richtige Temperatur hat. • Dadurch wird das Risiko der Verletzung von Patienten durch heiße Flüssigkeiten weitestgehend verringert.

BESTELLINFORMATIONEN

Artikel- Nr.	Produkt	Stückzahl
ITW6L	IntraTemp™ Fluid Warming Unit	1 Stück
ITB100	ThermaBasin™-Abdeckung, steril	5 Stück/Packung
ITEU15	Stromkabelsatz 4,6 Meter EU	1 Stück
ITEU25	Stromkabelsatz 7,6 Meter EU	1 Stück

HUSH-SLUSH™

System zur Gewebekühlung

HUSH-SLUSH™ SYSTEMS

Samtweiches chirurgisches Matscheis („Slush“) zur Gewebe-Kühlung

Bei Verfahren, die eine topische Kühlung verlangen, stellt das Hush-Slush™ System von Ecolab steriles, samtweiches Slush-Eis bereit, welches das Gewebe schützt. Das selbst entwickelte Auto-Stir™-Element, das sich im Hush-Slush System befindet, rührt die Lösung beim Kühlen automatisch um. So entstehen im Gegensatz zu zerstoßenem Eis keine scharfkantigen Stücke, die empfindliches Gewebe verletzen könnten.

SCHÜTZT DAS GEWEBE.
IST LEICHT ZU VERWENDEN.
SPART KOSTBARE PFLEGEZEIT.

Zerkleinertes Eis bzw. „Matscheis“ (Slush) wird seit über 20 Jahren bei mehr als 80% aller Transplantationsverfahren und Koronararterien-Bypass-Operationen (CABG) in den Vereinigten Staaten eingesetzt. Ecolab ist der führende Anbieter von Geräten zur Slush-Kühlung bei chirurgischen Eingriffen. Seine patentierten Hush-Slush Systeme eignen sich hervorragend für Operationsverfahren, welche eine schnelle Kühlung von Gewebe oder Organen erfordern. Ecolab ist ein anerkannter Marktführer für Infektionskontroll-Lösungen, der seinen Kunden innovative Produkte und Dienstleistungen zur Verfügung stellt. Wenn Sie sich für Ecolabs Slush-Lösungen für den OP-Einsatz entscheiden, treffen Sie auf jeden Fall die richtige Wahl.

Slush-Becken mit Auto-Stir™-Funktion

- Das Auto-Stir™-Element rührt die Flüssigkeit automatisch um und erzeugt samtweiches „Matscheis“.
- Das Becken ist rund und hat ein Fassungsvermögen von 7,5 Litern.

Optionales Ecolab Fluid Warming System (Flüssigkeits-erwärmungssystem)

- Wird an der Seite der Hush-Slush Systems angebracht
- Verschafft fortlaufend Zugang zu warmer Flüssigkeit mit kontrollierten Temperaturen

Auto-Stir-Bedienelemente

- Sind leicht im sterilen Umfeld bedienbar

Sterile Disc-Drape™ Technologie

- Disc-Drape™ rastet in das Auto-Stir™-Element im Becken ein.
- Durch die Abdeckung können sowohl Slush-Systeme als auch optionale Flüssigkeits-erwärmungssysteme geschützt werden.
- Sie ist in vielen Größen erhältlich, um eine optimale sterile Abdeckung zu gewährleisten.

Geräuscharmer Betrieb

- Keine akustische Störung des OP-Personals

ANWENDUNGSGEBIETE

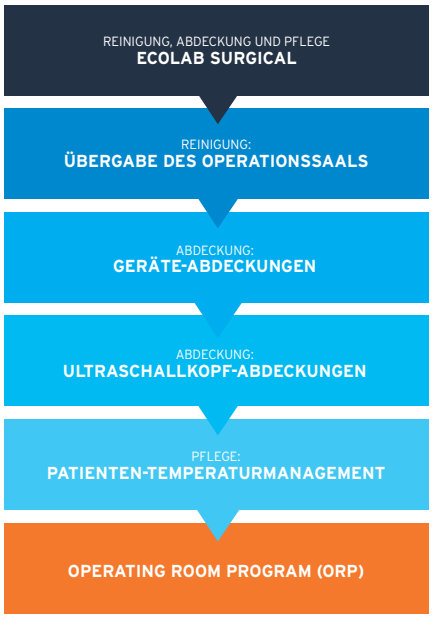
- Organtransplantation
- Herzchirurgie
- Weitere Anwendungsgebiete

HUSH-SLUSH SYSTEM, ABDECKUNGEN UND ZUBEHÖR

Gerätemodell	Beschreibung	Abmessungen	Stückzahl
ORS-1075EU	230V Hush-Slush-Maschine, Rundes 7,5-Liter-Becken	91 cm x 4 5cm x 45 cm (36" x 18" x 18")	1
ORS-2038EU	Solution Warmer (Lösungsheizelement), 230 V	29 cm x 15 cm x 10 cm (12" x 6" x 4")	1
Sterile Abdeckungen	**Beschreibung**	**Abmessungen**	**Stückzahl/ Packung**
ORS-320	Slush + Warmer Disc Drape (Abdeckung für das Slush- und Erwärmungsgerät), steril	112 cm x 168 cm (44" x 66")	24
ORS-321	Slush + Warmer Disc Drape XL, steril	132 cm x 168 cm (52" x 66")	24
ORS-325	Slush + Warmer Disc Drape Skirted, steril	112 cm x 168 cm x 91 cm (44" x 66" x 36")	24
Stromversorgungskabel	**Beschreibung**	**Abmessungen**	**Stückzahl/ Packung**
SE-EU15	Stromversorgungskabel, EU	Länge: 5 Meter (15 Fuß)	1
SE-EU25	Stromversorgungskabel, EU, XL	Länge: 8 Meter (25 Fuß)	1

ECOLAB WILL DAS AUFTRETEN VON NOSOKOMIALEN INFEKTIONEN VERRINGERN UND DIE SICHERHEIT VON PATIENTEN UND PERSONAL ERHÖHEN

Wir stellen innovative Lösungen bereit, die helfen, das Risiko der Übertragung von Infektionskrankheiten zu verringern, medizinisches Personal in klinischen Umgebungen aller Art zu schützen und die klinischen Ergebnisse zu verbessern, indem Patienten und medizinische Fachkräfte bei Eingriffen bestmöglich geschützt werden.



Gemeinsam können wir uns darauf konzentrieren, Ihre täglichen Herausforderungen zu bewältigen

Um weitere Informationen zu erhalten oder einen Test zu vereinbaren, können Sie sich jederzeit an Ihren Ecolab-Außendienstmitarbeiter wenden oder an: custservnl@ecolab.com.

ECOLAB DEUTSCHLAND GMBH
Ecolab-Allee 1
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

ECOLAB ÖSTERREICH GMBH
Rivergate D1/4. Og
Handelskai 92
1200 Wien, Österreich

CH REP **ECOLAB (SCHWEIZ) GMBH**
Kägenstrasse 10
CH-4153 Reinach
Schweiz

ECOLAB HEALTHCARE
EUROPE
Richtistrasse 7
8304 Wallisellen
Schweiz

CE 0044 **MICROTEK MEDICAL, INC.**
1 Ecolab Place
St. Paul, MN 55102 U.S.A.
www.microtekmed.com

EC REP Microtek Medical B.V.
Hekkehorst 24
7207 BN Zutphen
Die Niederlande

CE 0482 **MICROTEK MEDICAL B.V.**
(a division of Ecolab)
Hekkehorst 24
NL-7207 BN Zutphen
Die Niederlande

CE 0482 **MICROTEK MEDICAL MALTA LTD.**
Sorbonne Centre F20,
Mosta Technopark,
MST3000, Malta

www.ecolab.com

© 2021 Ecolab. Alle Rechte vorbehalten. HC-SUR-PTM-5010-1-DE/AT/CH-0321 HC2132